

ДОДАТОК 8: ДЕКЛАРАЦІЯ КОНТРАГЕНТА ЩОДО ВИЗНАЧЕННЯ ПОХОДЖЕННЯ ПРОПОНОВАНИХ ТОВАРІВ
ANNEX 8: CONTRACTOR'S DECLARATION TO DETERMINE THE ORIGIN OR SOURCE OF THE GOODS OFFERED

DEFINITIONS AND SCOPE

The Contractor is a legal entity or individual with whom the Contracting Organization intends to conclude a contract for the supply of goods, execution of works or provision of services within procurement procedures.

The Contractor may act as:

Supplier: supply of goods (office equipment, furniture, vehicles, construction materials).

Contractor: execution of works (repair, construction, installation or rehabilitation works).

Service Provider: logistics, security, training, consulting, medical or other services.

Consultant: engagement of experts or specialized organizations (technical supervision, audit, design, impact assessment).

ВИЗНАЧЕННЯ ТА СФЕРА ЗАСТОСУВАННЯ

Контрагент — юридична або фізична особа, з якою Організація-замовник має намір укласти договір на постачання товарів, виконання робіт або надання послуг у межах процедур закупівель.

Контрагент може виступати як:

Постачальник (Supplier): придбання товарів (офісне обладнання, меблі, транспорт, будівельні матеріали).

Підрядник (Contractor): виконання робіт (ремонтні, будівельно-монтажні, відновлювальні роботи).

Надавач послуг (Service Provider): логістичні, охоронні, навчальні, консалтингові, медичні послуги.

Консультант (Consultant): залучення експертів або спеціалізованих організацій (технічний нагляд, аудит, проектування, оцінка впливу).

I/WE HEREBY SUBMIT THE FOLLOWING BINDING DECLARATION

Awareness of Applicable Sanctions

I/we are aware that the current European Union sanctions prohibit the purchase and/or import of certain goods connected with the Russian Federation, the Republic of Belarus, Crimea/Sevastopol, and the areas of the Donetsk, Luhansk, Kherson and Zaporizhzhia oblasts of Ukraine that are not controlled by the Government of Ukraine (hereinafter referred to as the "Sanctioned Territories").

☒ I/we confirm awareness of the above provisions.

SANCTIONS AND LIMITATIONS REGARDING GOODS CONNECTED TO OCCUPIED TERRITORIES

☒ The goods sold do not originate from the Occupied Territories, are not located in the Occupied Territories and are not imported from the Occupied Territories.

SANCTIONS AND LIMITATIONS REGARDING GOODS CONNECTED TO THE RUSSIAN FEDERATION

☒ The goods sold do neither originate in Russia nor are they located in Russia nor are they exported from Russia.

SANCTIONS AND LIMITATIONS REGARDING GOODS CONNECTED TO BELARUS

☒ The goods sold do neither originate in Belarus nor are they located in Belarus nor are they exported from Belarus.

Я/МИ ПОДАЄМО НАСТУПНУ ОБОВ'ЯЗКОВУ ДЕКЛАРАЦІЮ:

Обізнаність щодо чинних санкцій

Мені/нам відомо, що санкції ЄС забороняють придбання або ввезення певних товарів, пов'язаних з Російською Федерацією, Республікою Білорусь, Кримом/Севастополем та районами Донецької, Луганської, Херсонської і Запорізької областей України, які не контролюються Урядом України («підсанкційні території»).

☒ Я/ми підтверджую/підтверджуємо обізнаність із зазначеними положеннями.

САНКЦІЇ ТА ОБМЕЖЕННЯ ЩОДО ТОВАРІВ, ПОВ'ЯЗАНИХ З ОКУПОВАНИМИ ТЕРИТОРІЯМИ

☒ Продані товари не походять з окупованих територій, не знаходяться на окупованих територіях та не ввозяться з окупованих територій.

САНКЦІЇ ТА ОБМЕЖЕННЯ ЩОДО ТОВАРІВ, ПОВ'ЯЗАНИХ З РОСІЙСЬКОЮ ФЕДЕРАЦІЄЮ

☒ Продані товари не походять з Російської Федерації, не знаходяться на її території та не ввозяться з Російської Федерації.

САНКЦІЇ ТА ОБМЕЖЕННЯ ЩОДО ТОВАРІВ, ПОВ'ЯЗАНИХ З РЕСПУБЛІКОЮ БІЛОРУСЬ

☒ Продані товари не походять з Республіки Білорусь, не знаходяться на її території та не ввозяться з Республіки Білорусь.